

Mess-, Regel- und
Überwachungsgeräte
für Haustechnik,
Industrie und Umweltschutz

Lindenstraße 20
74363 Güglingen
Telefon +49 7135 102-0
Service +49 7135 102-211
Telefax +49 7135 102-147
info@afriso.de
www.afriso.com



Betriebsanleitung

Druckausgleichseinrichtung DAE

Für Ölleitungsinstallationen nach DIN EN 12514

- ☞ Vor Gebrauch lesen!
- ☞ Alle Sicherheitshinweise beachten!
- ☞ Für künftige Verwendung aufbewahren!



1 Sicherheit

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Druckausgleichseinrichtung DAE eignet sich ausschließlich zur Begrenzung des Druckanstieges in geschlossenen Leitungsabschnitten durch temperaturbedingte Volumenänderung des flüssigen Brennstoffs.

Eine andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

1.2 Vorhersehbare Fehlanwendung

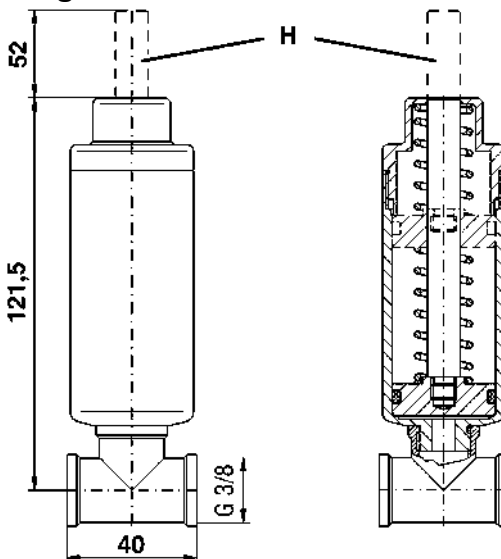
Die Druckausgleichseinrichtung DAE darf insbesondere in folgenden Fällen nicht verwendet werden:

- Explosionsgefährdete Umgebung
Bei Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen kann Funkenbildung zu Verpuffungen, Brand oder Explosionen führen.

2 Produktbeschreibung

Für Leitungsinstallationen entsprechend DIN EN 12514 muss eine Druckausgleichseinrichtung vorgesehen werden, die einen Temperaturanstieg von bis zu 40 K kompensiert. Schon ein geringer Temperaturanstieg des flüssigen Brennstoffs führt zu einer Volumenvergrößerung und einem dadurch resultierenden Druckanstieg in einem geschlossenen Leitungsabschnitt.

2.1 Abmessungen





2.2 Technische Daten

Wenn ein maximaler Temperaturanstieg von $\Delta T = 40 \text{ K}$ (beispielsweise von 0 °C auf 40 °C) zugrunde gelegt wird, kann die Volumenausdehnung eines Leitungsinhaltes von 726 cm^3 im Kolbenspeicher aufgenommen werden. Daraus ergibt sich die maximale Leitungslänge in Abhängigkeit vom Leitungsdurchmesser:

Leitungsdurchmesser [mm]	Max. Leitungslänge für $\Delta T = 40 \text{ K}$ [m]
Ø 8 x 1	25,5
Ø 10 x 1	14
Ø 12 x 1	9

Tabelle 1: Technische Daten

Parameter	Wert
Ansprechdruck	Ca. 0,6 bar
Druck in Endstellung	Max. ca. 2,2 bar
Zulässiger statischer Vordruck	Max. 0,5 bar
Zulässiger Prüfdruck	6,0 bar
Speichervolumen	$41,8 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur	Max. 60 °C

2.3 Zulassungen, Prüfungen und Konformitäten

Die Druckausgleichseinrichtung DAE entspricht der DIN EN 12514-2:2000-05 (Bericht Nr. S 465 2015 T1).

3 Montage

Einbauort

wird in der Regel in dem geschlossenen Leitungsabschnitt zwischen Brenner und der Absperrarmatur am Tank beziehungsweise der Heberschutzeinrichtung (MAV, KAV oder Magnetventil) montiert.

Einbaulage

Die Einbaulage ist beliebig.

- ▶ Hub der Funktionsanzeige (**H**) beachten.

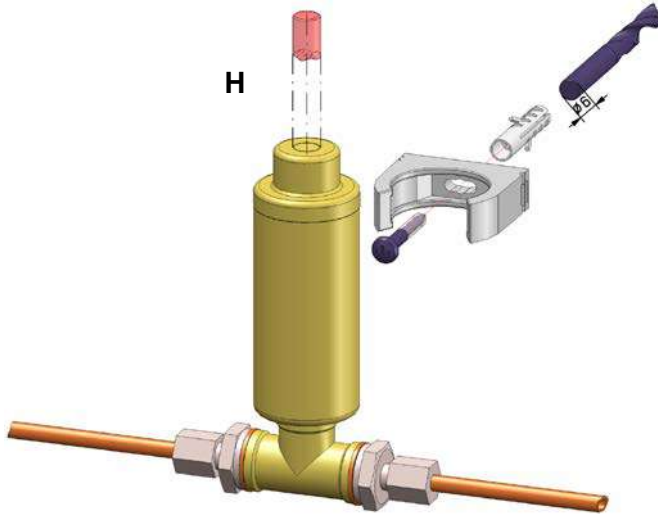


Bild 1: Abmessungen in mm

4 Ersatzteile und Zubehör

Artikel	Art.-Nr.
Druckausgleichseinrichtung DAE	20800
Schneidringverschraubungen G3/8 (2-fach) mit Kupferdichtung:	
Ø 6 mm	20507
Ø 8 mm	20504
Ø 10 mm	20505
Ø 12 mm	20506

5 Rücksendung

Vor einer Rücksendung Ihres Produkts müssen Sie sich mit uns in Verbindung setzen (service@afribo.de).

6 Gewährleistung

Informationen zur Gewährleistung finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Internet unter www.afribo.com oder in Ihrem Kaufvertrag.